

GARDEN GROVE UNIFIED SCHOOL DISTRICT
MERTON E. HILL ELEMENTARY

School-Parent Compact
2024-2025

It is important that families and schools work together to help students achieve high academic standards. Through a process that included teachers, families, students, and community representatives, the following are agreed upon roles and responsibilities that we as partners will carry out to support student success in school.

Merton E. Hill School and the parents agree that this compact outlines how the parents, the entire school staff, and the students will share the responsibility for improved student academic achievement and the means by which the school and parents will build and develop a partnership that will help children achieve the State's high standards.

Student Pledge

I, as a student, will take **responsibility for my learning** and agree to carry out the following responsibilities to the best of my ability:

- _____ Do my homework, read every day, and ask for help when I need assistance.
- _____ Respect myself, my family, my school, classmates and staff.
- _____ Take responsibility for my learning and actions.
- _____ Come to school ready to learn, work hard, and participate in my learning.

Family Pledge

We, as families of Hill students will **support our child's learning** and agree to carry out the following responsibilities to the best of our abilities:

- _____ Support their child's learning by taking an active role in their child's education, and school behavior.
- _____ Ensure their child is at school every day, on time, and ready to learn.
- _____ Make sure homework and reading assignments are completed and home assistance is given as needed.
- _____ Teach their children the importance of a balance between school academics and recreation.

School Pledge

We, the school staff, will **provide high-quality curriculum and instruction** and support children's learning and agree to carry out the following responsibilities to the best of our ability:

- _____ Explain my approach to teaching, expectations, and grading system to students and their families.
- _____ Provide high-quality curriculum and motivating instruction, in a safe environment, which ensures the needs of all students are met.
- _____ Provide meaningful, homework assignments to reinforce and extend learning (30 minutes for grades 1-3 and 60 minutes for grades 4-6).
- _____ Participate in ongoing communication between parents and teachers through, at a minimum, annual conferences, reports on student progress, access to staff, and opportunities to volunteer and observe the educational program.
- _____ Monitor educational progress, keep parent informed, encourage accountability for these goals, and communicate that college is in their future.

HOC KHU THỐNG NHẤT GARDEN GROVE TRƯỜNG TIỂU HỌC MERTON E. HILL

Thỏa thuận giữa Phụ Huynh-Nhà Trường CHO NĂM HỌC 2024 – 2025

Sự hợp tác giữa gia đình và trường học rất quan trọng để giúp cho học sinh đạt được những điều cơ bản cao nhất trong giáo dục. Qua một quá trình gồm giáo viên, gia đình, và những đại diện cộng đồng, những điều sau đây đã được chấp nhận cho những vai trò và trách nhiệm của chúng ta, là những người bạn đồng hành, hỗ trợ học sinh thành công tại trường học.

Trường Merton E. Hill và phụ huynh đồng ý rằng thỏa thuận này đưa ra cách để phụ huynh, toàn thể nhân viên nhà trường và học sinh chia sẻ những trách nhiệm đối với học sinh để các em có thể đạt được tiến bộ trong học tập, đồng thời giúp nhà trường và phụ huynh xây dựng và phát triển tình bằng hữu để giúp con em đạt được những tiêu chuẩn cao của Tiểu Bang.

Lời hứa của Học Sinh

Tôi, là một học sinh, sẽ **chịu trách nhiệm cho việc học của tôi** và đồng ý thi hành những trách nhiệm sau đây trong khả năng tốt nhất của tôi:

- Làm bài tập về nhà, đọc sách mỗi ngày và hỏi khi tôi cần giúp đỡ.
- Kính trọng bản thân, trường học, bạn bè, và nhân viên nhà trường.
- Chịu trách nhiệm về việc học và những hành động của tôi.
- Đến trường sẵn sàng để học, làm bài và tham gia việc học hành.

Lời hứa của Gia Đình

Chúng tôi, là gia đình của học sinh trường Hill sẽ giúp đỡ việc học tập của con chúng tôi và đồng ý thi hành những trách nhiệm sau đây trong khả năng tốt nhất của chúng tôi:

- Giúp đỡ con em chúng tôi tích cực trong việc học và cách cư xử.
- Bảo đảm con chúng tôi đi học mỗi ngày đúng giờ và sẵn sàng để học hành
- Kiểm soát bài tập về nhà và những bài đọc sách được hoàn tất, và sẽ giúp đỡ các em làm bài khi cần.
- Dạy cho các em sự quan trọng giữa học vấn và sự tái tạo.

Lời hứa của nhà trường

Chúng tôi, nhân viên nhà trường, sẽ cung cấp chương trình giáo dục và dạy học, và giúp đỡ việc học của học sinh và đồng ý thi hành những trách nhiệm sau đây trong khả năng tốt nhất của chúng tôi:

- Giải thích quá trình dạy học, mong ước và hệ thống sắp xếp lớp cho học sinh và gia đình.
- Cung cấp chương trình giáo dục với chất lượng cao và giảng dạy tích cực trong một nơi an toàn mà chắc chắn học sinh sẽ đạt được những điều cần thiết.
- Cung cấp những bài tập về nhà có ý nghĩa để giúp thêm việc học (30 phút cho học sinh các lớp 1-3 và 60 phút cho các lớp 4-6)
- Tham dự các buổi thảo luận giữa phụ huynh và giáo viên tại các buổi họp hàng năm. Thông báo sự tiến bộ của học sinh và tạo những cơ hội để phụ huynh tình nguyện hoặc tham dự hay quan sát chương trình giảng dạy.
- Hướng dẫn sự tiến triển trong nền giáo dục, khuyến khích các mục đích văn hóa, và thông báo cho phụ huynh rằng đại học là tương lai của các em.

El Compromiso de la Escuela y de los padres Para el Año Escolar 2024-2025

Es importante que las familias y las escuelas trabajen juntos para ayudar a los estudiantes a alcanzar estándares exámenes académicos altos. A través de un proceso que incluye a los maestros, familias, estudiantes y representantes de la comunidad, las siguientes son los roles y responsabilidades que tenemos como socios de llevar a cabo para apoyar el éxito del estudiante en la escuela.

La Escuela Merton E. Hill y los padres están de acuerdo que este contrato les da un resumen de el personal de la escuela, y estudiantes compartirán la responsabilidad de mejorar el éxito académico y medios por los cuales la escuela y los padres construirán y desarrollarán una asociación que ayudará a los niños a lograr los exámenes estándares del estado.

Promesa del Estudiante

Yo, como el estudiante, voy a asumir la responsabilidad de mi aprendizaje y estoy de acuerdo en llevar a cabo las siguientes responsabilidades con la mejor de mi capacidad:

- _____ Hacer mi tarea , leer todos los dias, y pedir ayuda cuando necesite ayuda.
- _____ Respetar a mí mismo, mi familia, mis compañeros de clase, a la escuela y al personal.
- _____ Tomar responsabilidad por mi aprendizaje y acciones.
- _____ Venir a la escuela listo para aprender, trabajar duro, y participar en mi aprendizaje.

Promesa de la Familia

Nosotros, como familias de Hill apoyaremos el aprendizaje de nuestro hijo/a y tomaremos las siguientes responsabilidades con la mejor de nuestra capacidad:

- _____ Apoyaremos el aprendizaje de los niños tomando un papel sobre la educación y el comportamiento escolar.
- _____ Asegurar que nuestros hijos venga a la escuela todos los dias listos, y a tiempo para aprender.
- _____ Asegurar que hagan las tareas y que los trabajos de lectura estén terminados y si necesitan ayuda al niño/a en casa come sea necesario.
- _____ Hablar con a sus hijos acerca la importancia de hacer un equilibrio entre los estudios académicos y el tiempo recreativo.

Promesa de la Escuela

Nosotros, el personal de la escuela, proporcionaremos un currículo de alta calidad y instrucción y apoyaremos la enseñanza y aprendizaje de los niños y estoy de acuerdo para llevar a cabo las siguientes responsabilidades de la mejor manera posible.

- _____ Explicare mi enfoque acerca la enseñanza, las expectativas, y el sistema de calificaciones a los esudiantes y sus familias.
- _____ Preparare un plan de estudios de alta calidad e instrucción, y un ambiente seguro, que garantiza que se cumplan las necesidades de todos los estudiantes.
- _____ Dar tareas, que tengan significancia para reforzar y extender el aprendizaje con un de (30 minutos a los grados 1-3 y 60 minutos a los grados de 4-6).
- _____ Participar en continua comunicación entre los padres y los maestros a través de, o por lo menos en, conferencias anuales, reportes de progreso, acceso al personal, habra oportunidad de ser voluntarios y observar el programa educativo.
- _____ Observaremos el progreso educativo, mantendremos a los padres informados, les esforzaremos una responsabilidad con el fin de obtener un éxito y les comunicaremos acerca la importancia de la Universidad esta en su futuro.